

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

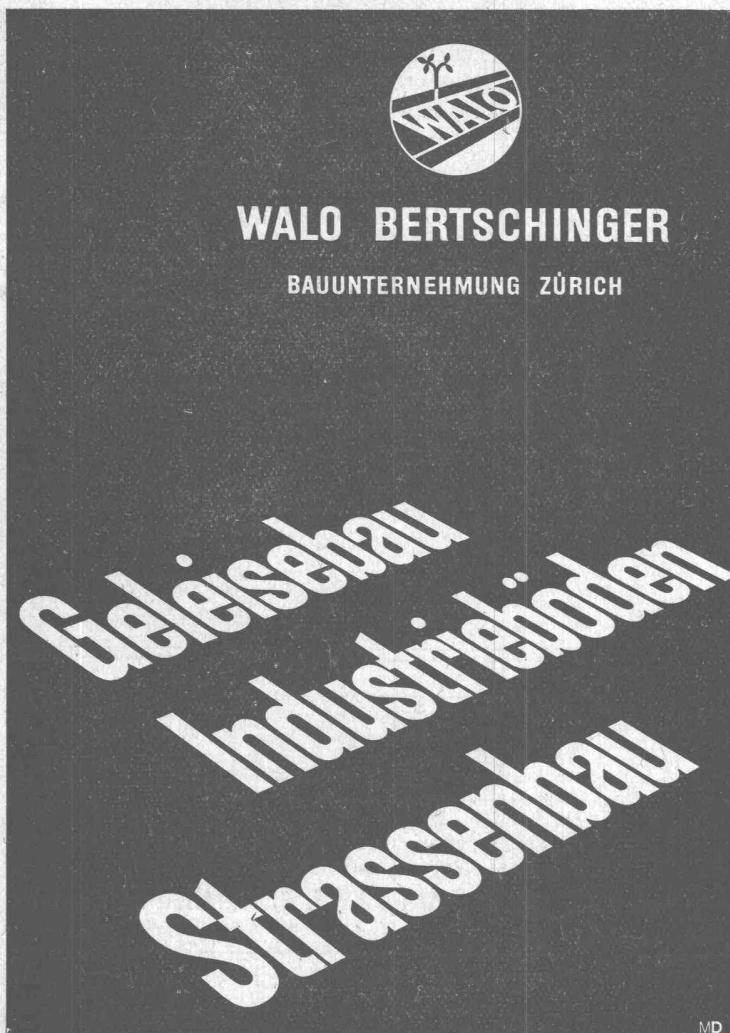
WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF**  
Telephon  
051 / 920501



**AG. für Grundwasserbauten, Bern**

Kernbohrungen in unzusammenhängenden Bodenschichten

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
		16.50

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Aufwertung des Wirkungsgrades  
von Wasserturbinen. Von E. Mühl-  
mann . . . . . 331\*

Zur Stellung des Ingenieurs in der  
Gesellschaft. Von P. Hoffmann, P.  
Chevalley, M. Cuénod . . . . . 335

Strassenbahn und Umbau Haupt-  
bahnhof Zürich. Von K. Fiedler . . . . . 336\*

Umbau der Bronx - Whitestone-  
Brücke. Von F. Stüssi . . . . . 337\*

Kriegsschäden am italienischen  
Kunstgut. Von A. Sautier . . . . . 338\*

## MITTEILUNGEN

Flussverbauungen . . . . . 339\*  
60 m lange Pfähle. Russische Archi-  
tektur. Amerikanische Dieselstra-  
te. Höhenflugrekord. Oehler-Elek-  
trostahlguss. Architekturstudenten-  
organisation. Brücken-Fahrbahnplat-  
ten. Katastrophenschäden. Verkaufs-  
läden. Hallen aus Betonelementen . . . . . 340

## WETTBEWERBE

Rheinregulierung . . . . . 340  
Bebauungsplan Düdingen . . . . . 341

## LITERATUR

Neuerscheinungen . . . . . 341

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Protokolle des CC . . . . . 341

S. I. A. Bern, Jahresbericht . . . . . 341

SVMT, 148. Diskussionstag . . . . . 342

VORTRAGSKALENDER . . . . . 342

\* Bilder

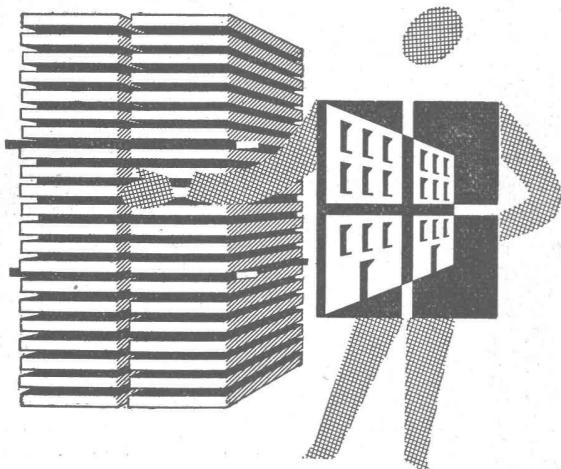
# GLASDACH

## KITTLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

JAKOB SCHERRER SÖHNE  
Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2

### GÖHNER TÜREN+ FENSTER NORMEN bürgen für Qualität



Umfangreiche Holzlager, spezielle Trocken- und Ausgleichskammern ermöglichen uns, nur ganz einwandfreies Holz zu verarbeiten. Unser modern eingerichteter Maschinenpark, sowie erfahrene Techniker und Handwerker geben Gewähr für eine exakte und fachmännische Arbeit.



ERNST GÖHNER AG. ZÜRICH  
Hegibachstr. 47 • Tel. (051) 24 17 80  
BERN BASEL ST. GALLEN GENF

6

**Kern**  
AAARAU  
(Schweiz)

*Modernste*  
Vermessungsinstrumente  
Prismen-Feldstecher  
Fern- und Nahoptik  
Super Stroboskop für periodische  
und aperiodische Vorgänge  
Präzisions-Reisszeuge

**KERN & CO. A.G. AAARAU**  
(Schweiz)  
Fabrik für Präzisionsmechanik und Optik  
Gegründet 1819  
Telegramme: Kern AAARAU

*Ein Handbuch für die Baubranche!*

Schaffner

### Isolier-Baustoffe und Wärmeschutz

Isoliervermögen und Eigenschaften von Baustoffen mit Grundlagen für die Bemessung des Wärmeschutzes im Bauwesen. Mit Konstruktionsbeispielen, Tabellen, Berechnungen und graphischen Darstellungen Fr. 12.50.

Früher sind erschienen:

Herzog, Der Werkmeister	Fr. 9.50
Herzog, Exportverträge	„ 12.50
Herzog, Betriebsblindheit	„ 12.50
Sommer, Werkzeugkunde	„ 12.80

In Vorbereitung:

Steffes, Das Eisen-Kohlenstoff-Diagramm, in gemeinverständlicher Darstellung.

### Verlag für Wissenschaft, Technik und Industrie, Basel 15

Neuweilerstrasse 53      Telephon (061) 3 44 22

ORIGINAL  
**BERKEFELD**

### Wasser- Entkeimungsfilter

jetzt wieder sofort lieferbar. Weltbekanntes, einfachstes und billigstes System für Industrie, Gewerbe und Haushaltungen. Generalvertretung für die Schweiz:

**Schweizer Getränke AG. Obermeilen-Zch.** Tel. (051) 92 72 77

**INERTOL**

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

Inertolwerke

Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz

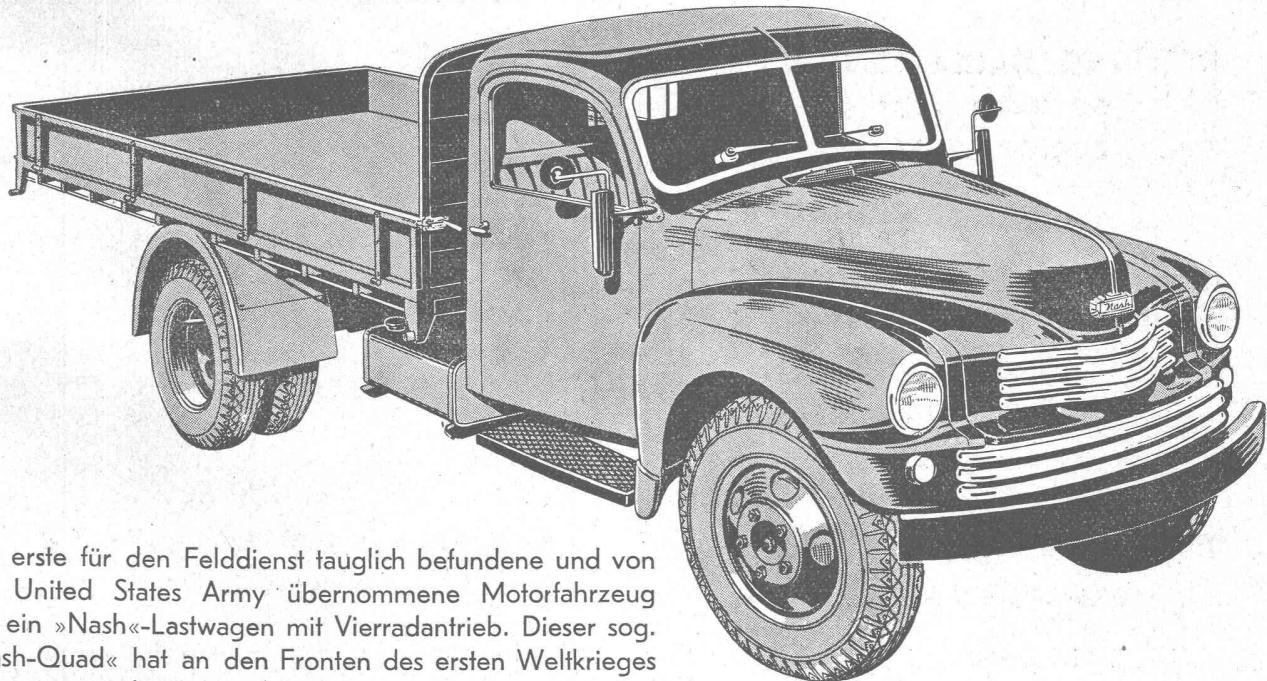
Wallisellen-Zürich

**SIEGFRIED  
keller**

Tel. (051) 93 21 14   Paris Milan

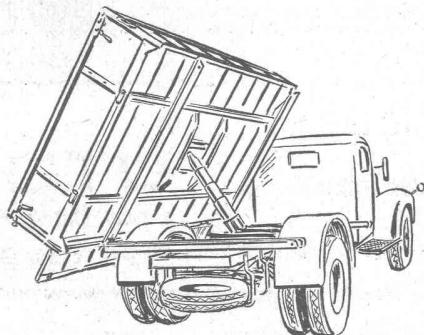
# Nash

## 4 Tonnen-Lastwagen



Das erste für den Felddienst tauglich befundene und von der United States Army übernommene Motorfahrzeug war ein »Nash«-Lastwagen mit Vierradantrieb. Dieser sog. »Nash-Quad« hat an den Fronten des ersten Weltkrieges und später auch in Handel und Industrie Rekordleistungen vollbracht und den »Nash«-Werken im Jahre 1918 den Rang der grössten Lastwagenfabrik der Welt verschafft.

Die neuen »Nash«-Lastwagen sind das Ergebnis 35jähriger Erfahrung und verfügen über hohe Qualitätsmerkmale in der Konstruktion von Motor, Chassis und Karosserie.



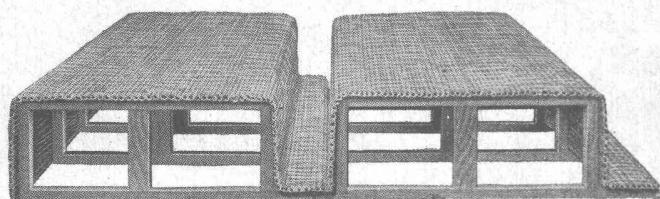
Lieferbar auch mit »Wirz«-Kipper.

3plätzige, Kabine und Brücke in schweizerischer Qualitätsarbeit, Ladefläche  $8,46 \text{ m}^2$  ( $4,03 \times 2,10 \text{ m}$ ), Nutzlast 4 Tonnen. 4 Vorwärtsgänge. Robustes Chassis. Doppelbereifung hinten. Hydraulische Bremsen. Obengesteuerter 6-Zylinder-»Ambassador«-Motor. Fahrzeugmasse über alles: Länge 6,95 m, Breite 2,20 m, Höhe 2,15 m.

**Hohe Leistung - rasch - wendig - sparsam  
große Ladefläche**

### Offizielle Vertretungen:

<b>Basel:</b>	Krähenbühl & Co., Hardstrasse 21	<b>Liestal:</b>	E. Hasenböhler, Kasernenstrasse 74
<b>Bern:</b>	Gebr. Hänni AG., Länggassestrasse 95	<b>Zehnder &amp; Bodmer:</b>	viale St. Franscini
<b>Biel/Nidau:</b>	A. Burger, Schulgasse 4, Nidau	<b>Luzern/Kriens:</b>	Lienhard & Bossert AG., Kriens
<b>Buchs (St. G.):</b>	A. Sulser, Garage	<b>Neuchâtel:</b>	JL. Segesemann fils, Grand Garage du Prébarreau
<b>Cham:</b>	J. Dogwiler, Sinserstrasse	<b>Oensingen:</b>	A. Ackermann, Garage
<b>Chur:</b>	M. Comminot, Masanserstrasse 62	<b>Rheinfelden:</b>	Gebr. Grell, Kaiserstrasse 492
<b>Delémont:</b>	Le Ticle S. A., 3, chemin Creux	<b>Romanshorn:</b>	Albert Müller, Garage Helvetia
<b>Frauenfeld:</b>	Martin Bührer, Kreuz-Garage	<b>St. Gallen:</b>	W. Zollikofer, Notkerstrasse 157
<b>Fribourg:</b>	Daler frères, Grand Garage Capitole	<b>Schönenwerd:</b>	Paul Kaufmann, Garage
<b>Genève:</b>	Desjacques & Maillard, 4-6, rue du Lac	<b>Wettingen:</b>	F. Knibiehler, Garage
<b>Grenchen:</b>	Hermann Fasler, Solothurnerstrasse 58	<b>Winterthur:</b>	H. Kunz, Kreuz-Garage, Geiselweidstrasse 37
<b>Lausanne:</b>	R. Mettraux, Garage Red Star S. A., 2, avenue du Léman	<b>Zürich:</b>	Automobilwerke Franz AG., Badenerstrasse 313



## „ROBUR“

die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.

Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephon 28 43 63

**OSTERTAG, HAUSMANN & Co.**

GOTTHARDSTRASSE 61

ZÜRICH-ENGE (27)

### Technische Gewebe:

Filterstoffe

Isolier- und Einlagegewebe

Zylinder-, Filz- und Wolltücher

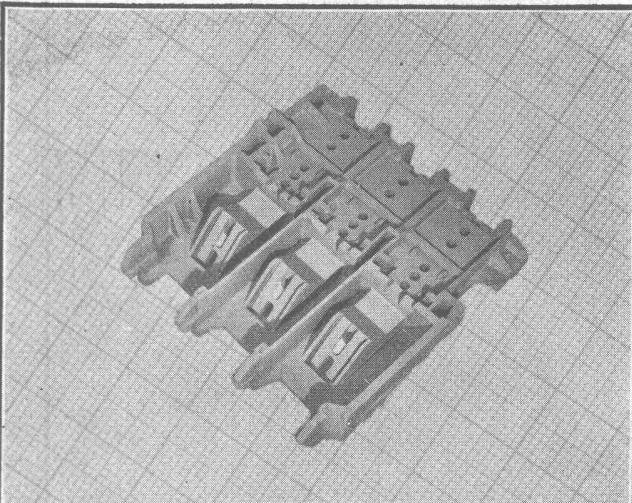
Nylon-, Vinyon-, Saran- und Ramie-Gewebe

Wickel- und Isolierbänder

Jap. Seidenpapier und Japanseide  
für Isolationen etc.

#### Spezialanfertigungen

Tel. (051) 25 89 80



### KONSTRUKTIONSTEILE

aus Kunstharz-Preßstoff

Für Apparatebau und Elektrotechnik

Nach Kundenzeichnungen

Bis zu den grössten Abmessungen

**MICAFIL AG. ZÜRICH**

**UTO-**  
**Aufzüge**

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

**UTO**

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9

SECURIT  
GENÈVE  
MARQUE DÉPOSÉE

**SECURIT**  
SICHERHEITSGLAS

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

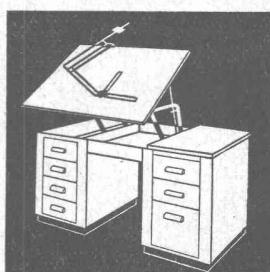
Speziell geeignet für

TURNHALLEN - SCHULEN - SPITALER - IRREANSTALTEN

und

ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN

**SECURIT** AG. TEL. (022) 4 62 50 **GENF**



**HOVEKO-**  
Zeichenpulte

Reissbretter horizontal u.  
vertikal verstellbar  
4 Typen à je 2 Grössen

Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH WERK AG. DIETIKON**

Dietikon-Zürich

**CHRISTEN**  
PRÄZISIONS-  
WERKZEUGMASCHINEN

Drehbänke  
Bohrmaschinen  
Fräsmaschinen

CHRISTEN & CO. AG., BERN (SCHWEIZ)  
ZEUGHAUSGASSE 17 TELEPHON (031) 2 56 11 TELEGRAMME: CHRISTENCO

**STAHL-TÜREN**

Stahltüren und Stahltore  
in gepresster Ausführung  
einfach u. doppelwandig  
mit Isolierfüllung für Fa-  
brik und Wohnungsbau

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH

**Plastiment-Beton**

WENGER

**KASP. WINKLER + CO.**  
Zürich-Altstetten

**Staumauer Beni-Bahdel b/Tlemcen (Algier)**  
Die aufgelöste, stark armierte Konstruktionsmauer, die in aggressives  
Wasser zu stehen kam, wurde mit Plastiment-Beton erstellt.

**sfka** Abdichtungen

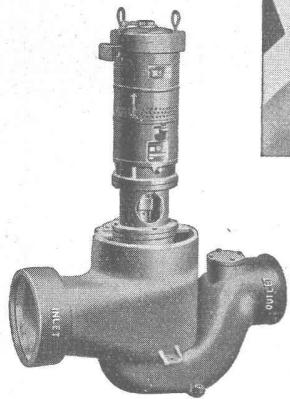
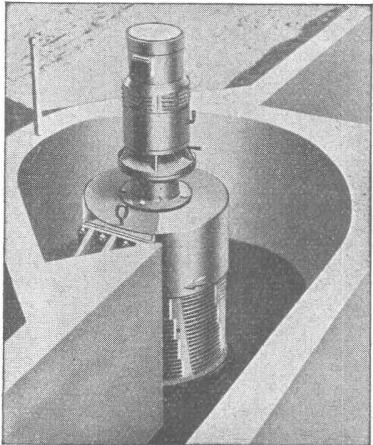
SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

**COMMINUTOR**

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

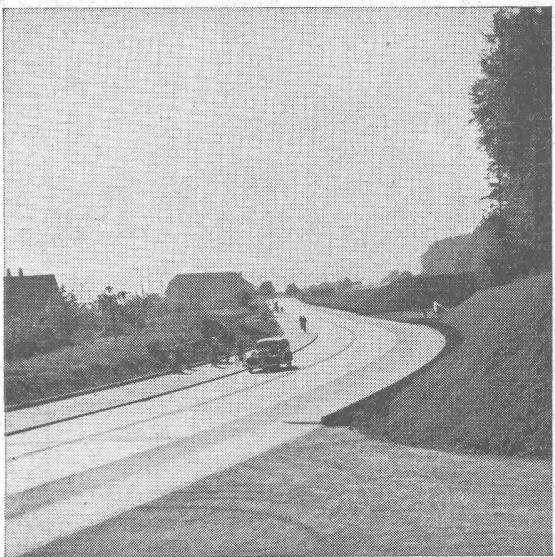
\*

ERSETZT RECHENANLAGEN  
KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGEN  
TYPEN FÜR JEDEN LEISTUNGSBEDARF  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH

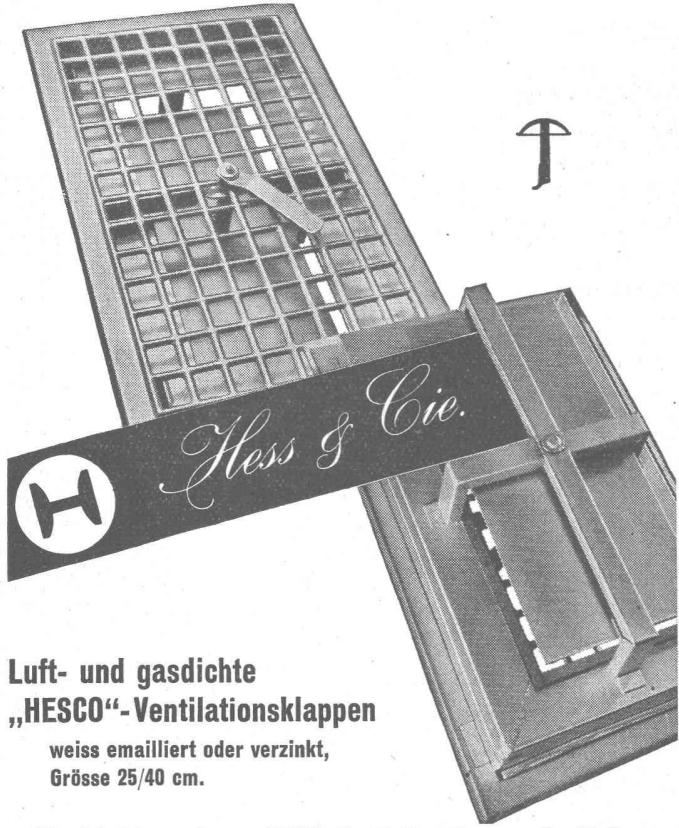
VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S.A.**  
GENÈVE - JONCTION

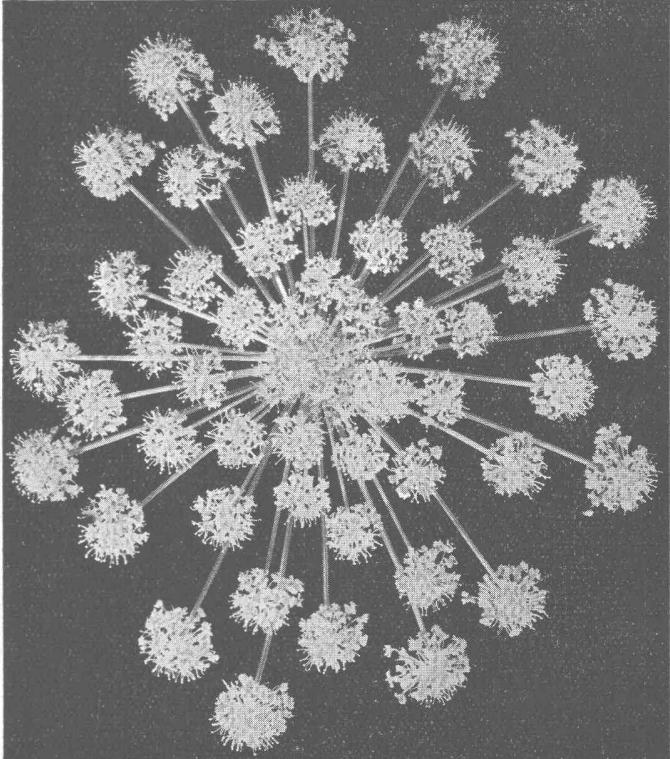
TEL. 5 58 93 - 94



Solothurn — Biberist

**Stuag**Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.Luft- und gasdichte  
„HESCO“-Ventilationsklappenweiss emailliert oder verzinkt,  
Grösse 25/40 cm.

Wir fabrizieren ferner HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber und -Gitter. Extraanfertigungen aller Art stellen wir in der gewohnten sorgfältigen Ausführung her.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.)  
Telephon (055) 2 35 22Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik**SULZER**

Strahlungsheizung System Crittall

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT,  
Abt. Heizung und Lüftung, WINTERTHUR